

# వానర హస్తం

--నిడదవోలు మాలతి

000

చేసిన తప్పు నలుగురిముందూ ఒప్పుకోకపోయినా, తప్పు చేసినానని తెలుసుకుని, దాన్ని దిద్దుకోడానికి నా చేతనైన ప్రయత్నం చేసి, చేశానన్న సంతృప్తితో హాయిగా నిద్ర పోయాను ఆరాత్రి. కన్ను మూసి తెరిచేసరికి ఎనిమిది గంటలయిపోయింది.

కరెంటు ఫెయిలయిందేమో భక్తి రంజని వినిపించలేదు. వంటింటిలోంచి ఎవరో ఉద్దేశించి అమ్మ చేస్తున్న పుణ్యాహవాచనాలు అస్పష్టంగా వినిపిస్తున్నాయి. దుప్పటి ఓ పక్కకి తన్నేసి, హుషారుగా లేచాను. లూత్ బ్రష్ అందుకోబోతూంటే, టేబులైటు పక్కనే పది రూపాయలనోట్లు బొత్తి కనిపించింది.

అట్టే దానివేపు చూస్తుంటే, “లెక్క పెట్టుకో. సరీగ్గా ఇరవై అయిదుంటాయి” అన్నట్టనిపించింది. నిన్ననే బాంకునించి డ్రా చేసి ఆ నోట్లు అలాగే తీసుకొచ్చి అమ్మ దగ్గరిచ్చాను. అమ్మ ఆ డబ్బు తీసుకోవడం నాకు బాగా జ్ఞాపకం ఉంది.

“...అవునే, వెధవ ఒళ్లు కొవ్వెక్కి ఉన్నాడు... వాళ్ళూ, వీళ్ళూ తిన్న స్టేట్లో మిగిలిన ఎంగిలిముక్కలు తింటూ రోడ్లంట తిరుగుతున్న వెధవని తీసుకొచ్చి, రెండు అక్షరముక్కలు చెప్పించి, నిక్షేపంలాంటి నౌకరీ చేసుకోరా అని పంపించినందుకు...”

అమ్మ మాటలు ఈమాటు స్పష్టంగా తెలుస్తున్నాయి.

అమ్మ మాటాడుతున్నది పనిమనిషి నూకాల్తో.

ఆశీర్వాదిస్తున్నది దాని కొడుకు ముత్తయ్యని.

“ఏమిటమ్మా?” అన్నాను వంటింటి గుమ్మంలో నిలబడి.

“చూడరా, వాడి కావరం. వేలెడంత వెధవగా ఉన్నప్పుడు సుందరికి స్కూలికి కాఫీ తీసుకెళ్ళమని మనం కదూ పని నేర్పింది...”

నాకు తెలీదు. నా చదువంతా తాతగారింట్లో సాగింది.

“మళ్ళీ ఆ మధ్య ఎక్కడో కాకా హోటల్లో తినితిరుగుతున్నాడని, ఈ ముండ నెత్తి, నోరూ బాదుకుంటే, మళ్ళీ వాడిని పిలిచి, స్కూల్లో చేరమని డబ్బులిచ్చి పంపించాను కదా. ..”

నాకు తెలీదు.

“వాడు ఫార్ముఫారం కొచ్చేసరికి, నాకు పూజకి నాలుగు పువ్వులు కోసుకురావడం నామోషీ అయిపోయింది. తోటి పిల్లలు వేళాకోళం చేస్తారు, నేనట్లాటి పనులు చెయ్యను అన్నాడు వెధవ..”

కాబోలు.

“ఇప్పుడు ఉద్యోగంలో పోసి గదా అని సాయం చేయబోతే, ‘ఆ డబ్బు ఆ బాబుకే ఇచ్చి, నా తప్పు నేనే కాసుకోగల్గు’ అన్నాడుట. తప్పు చేయందే, నేనెందుకు డబ్బు కట్టాలని లా పాయింట్లు తీస్తున్నాట్ట నీతిమాలిన వెధవ”

నాకు కడుపులో దేవనట్టయింది.

“వాడికి చెప్పు నన్నోవారు కలుసుకోమని,” అన్నాను, ఎందుకో నాకే తెలీకుండా.

నాకు వాణ్ణి మెచ్చుకోవాలనిపిస్తోంది. తక్కువ జాతివాడు వాడు కాదు, నేనే అని నా అంతరాత్మ ప్రబోధిస్తోంది.

“ఎందుకూ? నువ్వు చెప్పే మాత్రం వాడు వింటాడా? ఆ జాతీరే అంత. నాలుగు వేళ్ళూ నోట్లో కెళ్ళేసరికి, కళ్ళు

నెత్తికెక్కుతాయి. ఆ తీసుకెళ్లిన డబ్బు ఎక్కడ తగలెట్టాడో, మళ్లా డబ్బుచ్చి, ఉద్యోగం నిలబెట్టుకోరా అంటే తీపి దిగలాగిందే?”

నిన్నటివరకూ వాడు నిర్దోషి నని నమ్మిన అమ్మ కూడా ఇవాళ ‘ఆ తీసుకెళ్లిన డబ్బు’ అంటోంది!

బాత్రూంలోకి వెళ్లి, మొహం కడుక్కొచ్చి, కాఫీగ్లాసుతో హాల్లో కూచుని, ఆరోజు పేపరు చూస్తున్నాను. ఏముంది- హత్యలూ, దొంగతనాలూ, రైలు ప్రమాదాలూ, బస్సు ప్రమాదాలూ, మరణించిన వారి సంఖ్య, గాయపడినవారి సంఖ్య... ముత్తయ్య తప్పు చేశాడా? లేదా? ఒకవేళ చేసి ఉంటే, చేసిన తప్పుకీ, వేసిన శిక్షకీ సమన్వయం కుదిరిందా? లేదా? లేదూ? కుదిరిందా?!!

000

మూడు రోజుల కిందట డిస్నాచిసీటులో ఉన్న సావిత్రి వచ్చి “సార్” అంటూ ఏడ్చేసింది. ఆడపిల్లల్ని ఆఫీసుల్లో వేసుకుంటే ఇదో బాధ.

“ఏం తల్లీ! డబ్బు విషయంలో జాగ్రత్తగా ఉండాలని తెలీదా? నీ డబ్బుయితే, అంత సాదాగా రెండు వందల రూపాయిలు టేబులుమీద పెట్టేసి, చక్కర్లు కొడతావా?”

“అది కాదు సార్...”

“ఏది కాదు. నువ్వు డబ్బు టేబులుమీద పెట్టలేదా?”

“అది కాదు సార్...”

“లేదూ?”

“పెట్టానండీ”

“మరి?”

“బ్రాంచి ఆఫీసు ముత్తయ్య అప్పుడే వచ్చేడండీ. బ్రెజిరికి పంపడానికి ఇక్కడ పూనెవరూ లేరు. ముత్తయ్య అటే వెళ్ళాడు కదా అని.”

ఈ కథంతా మీ సూపరెండెంటు చెప్పాడమ్మా!

“.. అని ముత్తయ్య చేతికిచ్చానండీ..”

“చేతికిచ్చావా?” సూటిగా మొహంలోకి చూస్తూ ప్రశ్నించాను.

“ఉహూ. అంటే చేతికివ్వలేదండీ... నువ్వు వెళ్ళేటప్పుడు ఈ ఫారమూ, డబ్బు తీసుకెళ్లి బ్రెజిరిలో కట్టెయ్ అని చెప్పానండీ”

“చెప్పడానికీ, చేతిలో పెట్టడానికీ నీ పరిభాషలో బేధం లేదేమిటి?” అన్నాను. ఆ అనడంలో నా మనసులో లేని

అభిప్రాయాలు స్ఫురించాయి. సావిత్రి కళ్లు ఆశతో మెరిశాయి.

“క్షమించండి సార్”

“క్షమిస్తానమ్మా! అది చాలా సులభం కూడాను. నా అంతరాత్మ ప్రబోధం కూడా అలాగే ఉంది. కాని ఆఫీసు డబ్బు అలా

ఎక్కడ పడితే అక్కడ మాయమవుతుంటే ఆడిటర్లు, మేనేజిమెంటూ కూడా సంతోషించరమ్మా!”

“సార్! మీరే దిక్కు సార్. ఇంట్లో పరిస్థితులు మీక్కూడా తెలుసు కదా సార్”

అవును. విన్నాను. పూటకీ ఎనిమిది కంచాలు లేస్తాయి. కాని నెలసరి ఆదాయం ఈ పిల్లకొచ్చే నూట డెబ్బై మాత్రమే!

“ఇప్పటికే చాలా అప్పులున్నాయండీ. మా పెద్ద తమ్ముడి చదువు కూడా మానిపించేశాం”

“ఊం” అన్నాను, తల పైళ్లలో దూర్చేస్తూ.

“మరి అంత అజాగ్రత్త అయితే ఎలా ఉద్యోగంలో?”

“అజాగ్రత్త కాదండీ. చిన్న తమ్ముడు సైకిలుకింద పడ్డాడని ఎవరో చెబితే, తొందర తొందరగా వెళ్లిపోయానండీ”

“డబ్బు టేబులిమీద పారేసి...”

“ముత్తయ్యతో చెప్పానండీ”

“సరే, నీ పని చూసుకో” అన్నాను.

అంత సంసారం ఈదుతున్న ఆడపిల్ల ఉద్యోగం నిలపమని ప్రాధేయపడుతోంది. పోనీ, ఆడబ్బు నేనే యిచ్చి, కట్టించేదాం అంటే- ఆ అమ్మాయి మొదట మినప్రోప్రియేట్ చేసినట్టు ఒప్పుకోవాలి. బ్లాక్ మార్క్. ప్రామోషన్ రావలసిన పిల్ల, కుటుంబాన్నాదుకుంటున్న పిల్ల.

సాయంత్రం మళ్ళీ కనిపించింది.

మర్నాడు కనిపించమన్నాను.

ఆఫీసుకెళ్లగానే మళ్ళీ కనిపించింది.

ఆపద్భాంధవా! ఏం చెయ్యను? ఆపిల్లకేం చెప్పను?

“ఎలాగయినా, నన్ను ఈ చిక్కులోంచి బయట పడేయండి సార్. మీకు నా ఫామిలీ అంతా ఆజన్మాంతం కృతజ్ఞులమయి ఉంటాం”

ఆ కళ్ళు! - వాటినిండా నీళ్ళు!

అప్పుడేం చెప్పాను? సరిగ్గా గుర్తు రావడంలేదు. ‘అదే వ్రాసియ్యి’ అన్నట్టు జ్ఞాపకం. ఏది వ్రాసి ఇస్తున్నావో!

ముత్తయ్యపేరు నేనే సజస్ట్ చేశానా? ఆ అమ్మాయి అంటే నేను తలూపేనా? ఉహూం. ఏమైందో సరీగా గుర్తు రావడం లేదు.

అంతకుముందు బ్రాంచి మానేజరు వచ్చి, కొత్తగా ఉద్యోగంలో చేరిన ముత్తయ్య గురించి- పని సరిగ్గా చెయ్యడం లేదనీ,

పాగరుమోతు అనీ, నమ్మకస్తుడు కాడనీ, ఎక్కడికి పంపినా ఆ పూటంతా రాడనీ... ఏవేవో చెప్పాడు.

ఇవన్నీ నేను సావిత్రితో ఎందుకు చర్చించేనో జ్ఞాపకం రావడం లేదు. సావిత్రికి ఇవన్నీ చెప్పవలసిన అవసరం లేదు.

అయినా చెప్పాను.

“ఆ డబ్బు ముత్తయ్య తీసుకుని, తీసుకోలేదని బుకాయించడానికి అవకాశం ఉంది కదండీ” అంది సావిత్రి.

ఆ పిల్ల మొహంలో సుదూరంలో లైహోసు కనిపించిన కళాసీలా వెలిగింది.

“కావొచ్చు. ముత్తయ్యలాటివాళ్ళ మరో తొంభై మంది వచ్చి వుండొచ్చు ఆసీటు దగ్గిరికి” అన్నాను. ఆ అనడంలో హెచ్చరిక లేదు. స్లిపరీగ్రాండులో అడుగెట్టానని అప్పుడు అనుకోలేదు.

“కాని, ముత్తయ్యకి ప్రత్యేకంగా చెప్పానండీ. చలాన్ ఫారంలో డబ్బు పెట్టి బల్లమీద పెడుతున్నానని” - సావిత్రి ఎక్కడికి నడిపిస్తోందో తెలుస్తూనే ఉంది.

“ జరిగింది జరిగినట్టు రాసియ్యి, తరవాత చూస్తాను” అన్నాను.

నేను సావిత్రికి చెప్పింది అంతే అనుకుంటాను. నాకు అలాగే జ్ఞాపకం.

సావిత్రి మాత్రం ‘తాను ఆ డబ్బు, చలాన్ ఫారం ముత్తయ్య చేతికిచ్చినట్టు, అలా ఇచ్చినందువల్ల తన బాధ్యత, విధి నిర్వహణలో తన లోపం ఏమీ లేనట్టు రాసి ఇచ్చింది. ఆ కాగితమీద నేను సంతకం పెట్టేను. దానిమీద సూపరెండెంటుకి నోట్ రాశాను. ఆ నోటుమీద సంతకం పెట్టాను.

ఆ సాయంత్రం ఇంటికొచ్చేసరికి “సంపేసినాడు, బాబో” అంటూ నూకాలు నాకాళ్ళు పట్టుకుంది.

“ఏమిట యిందమ్మా?” అన్నాను చిరాకు పడుతూ.

అమ్మ చెప్పింది, “దానికొడుకు వెంగల్రావుపేట అదేదో ఆఫీసులో పని చేస్తున్నాడు. అదెవరో అమ్మాయి రెండొందల్రాపాయిలు పారేసుకుంటే, అది వీడిమీదకి తోసి, ఆ డబ్బు కట్టుకోమంటున్నారుట” చచ్చేను, ఫా. జగద్రక్షకా! నన్ను నేనెలా కాపాడుకోను? “కల్లా, వొల్లా, తిప్పుకుంటూ కబుర్లు సెప్పే ఆడకూతురని, ఆయమ్మ నొగ్గేసి, ఆ ఆఫీసరు బాబు నాకొడుకు పాట కొట్టేసినాడు” “సరేలే. నువ్వుంటికి ఫా. నేను తరవాత చూస్తాను” అన్నాను.

000

ఆ రాత్రి అమ్మ చాలా రికమెండు చేసింది వాడికేసు. వాళ్ల జన్మలో రెండొందలెక్కడ తేగలరంది. కుర్రవెధవ, ఇంతప్పట్నుంచీ తన కళ్ల ముందు పెరిగినవాడంది. వాడసలు డబ్బు తియ్యలేదుట. వాడు అలాంటి వాడు కాదుట అఖరికి అన్నాను, “లేదమ్మా! వాడి ఆఫీసరు నాకు చెప్పాడు- ఆఫీసులో సరిగ్గా పని చెయ్యడుట, లక్ష్యం లేదుట” అని. “అయితే, అందుకని, చెయ్యని నేరాలు వాడి నెత్తిన రుద్దుతారుట్రా? తప్పాకటి, శిక్షోకటినా?” ఏం సమాధానం చెప్పను? అందుకే, నిన్న డబ్బు తెచ్చి అమ్మకిచ్చి, “ముందు ఈ డబ్బు బ్రెజిల్లో కట్టేయమను. తరవాత చూస్తాను” అన్నాను. అలా అన్నప్పుడు, వాడి ఉద్యోగానికి మాత్రం ఏ ముప్పు రాకుండా చూడాలనే అనుకున్నాను. ఆపని చాలా సులువు అని కూడా అనుకున్నాను. నా అంతరాత్మ అలాగే ప్రబోధించింది కూడాను. నిశ్చింతగా నిద్ర పోయాను. తెల్లారుతూనే తెలిసిన విషయం - వాడు ఆడబ్బు తిరగొట్టేడు. దానంతటికీ వెనకునున్న ఆఫీసరుబాబుని నేనేనన్న సంగతి, అమ్మా, నూకాలూ పోల్చుకోలేదు, కాని వాడికి తెలుసు. “ఇదన్నాయం. నానెందుక్కట్టాల ఆ డబ్బు? ఆయమ్మ నాకియలేదు. నాకేటి తెలీదు. జెయిల్లోకినా పోతాను గానీ నాను చైని తప్పు నానెందుకొప్పుకోవాల” అన్నాడుట. “వాడి పాగరెలా ఉందో చూడు,” అంది అమ్మ, “బాగుపడే లక్షణాలేవు. అడుక్కుతిని పోతాళ్ళే.” వాడికి బాగుపడే లక్షణాలేవని కాదు నా బాధ. వాణ్ణి బాగు చేసే లక్షణం నాకు లేకపోయిందే అన్నదే నా చింత.

00

(జయశ్రీ, 1971, సంక్రాంతి ప్రత్యేక సంచికలో ప్రచురితం)